



Allina Health
Partners Care 10209
PO Box 43
Minneapolis MN 55440-0043

Allina Health

Qhib: Monday - Thursday 8:00am - 4:30pm
Friday 9:00am - 4:30pm
(612) 262-9000 los sis (800) 859-5077
Tus email: AllinaPartnersCare@allina.com

Ua tsaug uas koj xav kawm ntxiv txog Allina Partners Care (APC). APC yog ib qho khoos kas pab sab kev nyiaj txiag los ntwam Allina Health uas pab tau koj them koj cov nqi kho mob ntwam Allina Health. Nyob hauv pob ntaub ntawv no koj yuav nrhiav pom daim thov koom txais APC. Thov nco ntsoov tej yam nram qab no thaum sau daim ntawv thov no kom tiav:

- APC tsis yog isalas duav kev kho mob, es yog kev pab sab nyiaj txiag rau koj cov nqi kho mob ntwam Allina Health nkaus xwb. Vim tsis yog ib qho isalas duav cov nqi kho mob, APC tsuas yuav duav cov kev kho mob uas yuav tau muaj xwb xwb uas cov nqi yog tsub ncaj qha rau Allina Health. Nov txhais tias tsuas yuav pab tau cov nqi rau cov tsev kho mob Allina Health, thiab cov nqi los ntwam cov kws kho mob uas ua haujlwm rau Allina Health kiag.
- Thaum sau daim ntawv no, tseem ceeb rau koj muab rau peb koj qhov isalas duav koj tam sim no, qhia txog cov nyiaj khwv los, thiab tej cuab txhiaj cuab tam uas koj muaj, txawm tias koj lub neej tau hloov los tsis hloov licas txij thaum xub raug tsub cov nqi no rau ntwam Allina Health. Qhov uas tsim nyog los tsis tsim nyog txais tau kev pab APC no yog nyob ntwam seb koj cuab yig khwv nyiaj npaum licas los thiab muaj cuab txhiaj cuab tam licas.
- **Thov xa cov ntaub ntawv luam uas nyeem tau meej. Yog xa cov tseem ntaub ntawv tuaj ces yuav tsis xa rov qab rau koj. Yog koj yuav xa ntaub ntawv tuaj ua ntawv fai fab, tej zaum peb yuav siv tsis tau yog tias nyeem tsis meej. Feem ntau cov duab thaj ntwam cov ntaub ntawv meej tsis txaus.**
- Thov txhob siv cov hlau khawm ntaub ntawv hlo li.

Thov siv qhov qauv nram qab no ua daim suav khij tej yam uas toob kas thaum sau daim ntawv no kom tiav.	
Ntu 1 Txog Tus Thov	<input type="checkbox"/> Yuav tau sau daim ntawv thov kom tiav - Txhua qhov chaw mas yuav tsum sau kom tag. <input type="checkbox"/> Cov lus qhia hauv daim ntawv thov no yuav tau phim cov ntaub ntawv povthawj IB YAM NKAUS! <input type="checkbox"/> Tus thov thiab tus txij nkawm/tus khub yuav tau kos npe thiab sau hnuv tim rau daim ntawv thov (mus siab ntu 2).
Ntu 2 Suav Cov Uas Tu	<input type="checkbox"/> Tsuas yuav suav cov uas tu loj hlob muaj 18 xyoo rov saud thaum xam nyiaj rau tsev neeg yog tias tau tso lawv lub npe rau ntwam cov ntaub ntawv se rau tsaib no. <i>Thov sau teev cia lawv lub npe ua ib tug uas tu loj hlob rau hauv daim ntawv thov no.</i> Tus menyuum twg muaj 18 xyoo rov saud yuav tau thov Allina Partners Care rau lawv tus kheej kiag. <input type="checkbox"/> Yog koj nrog ib tug khub nyob thiab neb muaj ib tug menyuum yaus uas yog neb ob leeg tus menyuum, peb yuav suav tias neb cov nyiaj khwv los yog tsev neeg cov nyiaj khwv los. Thov sau teev cia tus khub thiab tus menyuum rau hauv daim ntawv thov no, thiab txuas ntxiv tag nrho cov ntaub ntawv povthawj ntwam sab kev nyiaj txiag.
Ntu 3 Povthawj Ntwam Isalas Duav	<input type="checkbox"/> Yog tias tus twg sau teev cia rau hauv daim ntawv thov no muaj kev duav kev kho mob, thov qhia li no thiab luam daim npav isalas sab pem hauv ntej thiab sab nram qab es xa tuaj. <input type="checkbox"/> Yog tias tus twg sau teev cia rau hauv daim ntawv thov no tsis muaj isalas li, lawv yuav tsum tau thov Medical Assistance/MNCare thiab cev rau peb tsab ntawv sau qhia tias tau txiav txim licas.
Ntu 4 Povthawj Txog Tej Cuab Txhiaj Cuab Tam Uas Hloov Tau Ua Nyiaj Ntsuab Yooj Yim Zog	<input type="checkbox"/> Cov ntaub ntawv los ntwam tsev txhab nyiaj, stocks/bonds, CDs, money market accounts. <input type="checkbox"/> Thov xa cov ntaub ntawv uas qhia txog tias tau muaj licas rau licas rau ib hlis txwm nkaus. Yuav tsum muaj koj lub npe, lub tsev txhab nyiaj lub npe, tag nrho tej qhov zuj zus txog kev txhab kev rho, muaj nyiaj txiag npaum licas tam sim no thiab hnuv tim sau cia rau. Cov lus qhia luv luv txog tias tus askhauj ntwam lub tsev txhab nyiaj muaj npaum licas xwb mas tsis kam yuav. Cov lus qhia hauv ntu 4 yuav tsum phim koj cov ntaub ntawv pov thawj txuas ntxiv ib yam nkaus.
Ntu 5, 6, 7, 8 Povthawj Txog Nyiaj Khwv Los * Luam tag nrho cov ntaub ntawv tsim nyog es xa tuaj	<input type="checkbox"/> Luam 2 tw tshev tas los no lossis ntaub ntawv los ntwam haujlwm qhia txog tej nyiaj khwv los 2 hlis tas los no (yog tias muaj txoj haujlwm). <input type="checkbox"/> Cov ntaub ntawv se rau tsaib no. <input type="checkbox"/> Yog tias cov thov tsis khwv nyiaj los hlo li, yuav tau sau ib daim ntawv povthawj - Hu tuaj rau peb lub hoob kas thiaj tau ib daim yog tias toob kas. <input type="checkbox"/> Peb yuav tau txais ntaub ntawv povthawj rau cov nyiaj twg teev cia rau cov ntu no. <input type="checkbox"/> Yog tias twb so haujlwm kiag lawm thiab tseem tab tom txais Social Security, pension, lossis tej annuities thov teev cia cov lus qhia no rau hauv Ntu 7 thiab xa ntaub ntawv povthawj txais tau npaum licas los ua ntej rho se. Cov ntaub ntawv los ntwam tsev txhab nyiaj qhia cov pob nyiaj uas txhab nkaus xwb mas tsis kam yuav ua povthawj txog nyiaj khwv los.

Yog tias koj tsis tshua paub xyov yuav cev cov ntaub ntawv twg txuas ntxiv rau koj daim ntawv thov, lossis koj yuav tau muaj kev pab lwm yam nrog daim ntawv thov no, thov tiv tauj peb ntwam cov xovtooj saum no. Koj theej tawm tau daim ntawv thov no ua lus Askiv, Mev, lossis Somali rau ntwam www.allinahealth.org/financialassistance.

Ua Tsaug,

Koj cov Tshaj Lij Dhia Allina Partners Care

LD

Allina Partners Care

Daim Ntawv Thov Kev Pab Sab Nyiaj Txiag

TSEEM CEEB: Thov sau daim ntawv no kom tag. Yog tsis sau kom tag, yuav hais kom koj sau dua ib daim ntxiv tshiab. Thov siv cov kob cwj mem dub yog tias siv tau.

1. THAWJ TUS THOV (Yog tias thov rau ib tug menyuam yaus, sau KOJ lub npe ntawm no, thiab teev cia sau tus menyuam lub npe ua ib tug uas koj tu loj hlob ntawm Ntu 2 nram qab).

LUB NPE	NPE NRAB	XEEM	HNUB YUG	POJ NIAM LOSSIS TXIV NEEJ	PUAS MUAJ TXIJ NKAWM
CHAW NYOB			NROOG	XEEV	TUS LEJ ZIP
koj puas yog ib tug Xam xaj ntawm lub U.S.? <input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog		YOG TIAS YOG LAWM, SAU TUS LEJ SOCIAL SECURITY	TUS XOVTUOJ NTAWM TSEV		LWM TUS XOVTUOJ

2. PUAS MUAJ LUAG NROG KOJ NYOB UA KE? Koj puas muaj ib tug txij nkawm thiab/lossis cov uas koj tu loj hlob nrog koj nyob hauv koj lub tsev? Tsis Muaj Muaj - Ces sau kom tag nram qab

* Peb yuav tau xam pom txog koj lub cuab yig tag nrho thaum xyuam seb puas yuav muab kev pab Allina Partners Care. Yog tias koj nrog ib tug khub nyob ua ke thiab neb muaj ib tug menyuam, koj yuav tsum sau nws lub npe nram qab thiab qhia tag nrho tej yam sab nyiaj txiag txog lawv thiab.

NPE (Thawj lub, Nrab, Xeem)	Hnub Yug	Txheeb koj licas	Puas yog xam xaj lossis ib tug US National? (Tsuas sau 2b yog ✓ TSIS YOG)	2b Qhov nyob hauv tebchaws puas khov los tsis khov?	2b Tus Sawv Cev Tos Lub Npe
			<input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog		
			<input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog		
			<input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog		
			<input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog		
			<input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog		

**** COV NTAUB NTAWV TXOG ISALAS KHO MOB UAS YUAV TSUM TXUAS NTXIV XWB XWB:**

• Yog tias leej twg uas sau cia rau hauv daim ntawv thov no tsis muaj kev duav kev kho mob (Medical Assistance, MNCare, BadgerCare, Medicare lossis lwm yam), thov piav qhia seb yog vim licas koj lossis tus neeg ntawd ho tsis muaj isalas. Peb kuj yuav tau muaj ib tseem tsab ntawv los ntawm MNCare rau tus twg hauv tsev neeg tsis muaj isalas, lossis ntaub ntawv qhia tias cov cai Affordable Care Act tsis cuam tshuam lawv. Thov luam daim npav duav kev kho mob es cev txuas ntxiv rau thiab.

3. TXOG ISALAS KHO MOB Thov teb cov lus nug no txog koj tus kheej, thiab txhua tus uas koj tau sau saum toj no hauv ntu 2.

Thov piav yog vim licas koj lossis cov tsev neeg tus twg tsis muaj isalas; ib tseem tsab ntawv los ntawm MNCare rau tus neeg ntawd; lossis ntaub ntawv qhia yog vim licas cov cai affordable care act tsis cuam tshuam lawv.

a. Koj puas muaj Medicare? <input type="checkbox"/> Tsis Muaj <input type="checkbox"/> Part A <input type="checkbox"/> Part B	Koj tus txij nkawm/tus khub puas muaj Medicare? <input type="checkbox"/> Tsis Muaj <input type="checkbox"/> Part A <input type="checkbox"/> Part B
b. Sau teev cia isalas uas muaj tam sim no rau txhua tus hauv tsev neeg uas teev cia saum no: (Piv xam li: Jane Doe muaj Blue Cross Blue Shield)	(Teev cia isalas ntawm no)
c. Yog tsev neeg tus twg teev cia saum no tsis muaj isalas, thov qhia luv ntawm no yog vim licas.	(Lus Piav)

Thov txuas ntxiv ib daim luam ntawm daim npav isalas sab pem hauv ntej sab nram qab uas teev cia txhua tus uas qhov isalas ntawd duav.

****COV NTAUB NTAWV YUAV TAU CEV POVTHAWJ TXOG CUAB TXHIAJ CUAB TAM:**

• Koj yuav tsum cev koj cov ntaub ntawv qhia tej qhov zuj zus txog kev txhab kev rho thiab muaj nyiaj/nqi ntau npaum licas tam sim no. Cov ntaub ntawv yuav tsum sau qhia meej tias tej ntawd yog koj ntiag tug. *Txhua kab yuav tsum sau qhia rau txhua yam cuab txhij -- Thov saib qhov piv txwv hauv qab.

4. KOJ (LOSSIS KOJ TUS TXIJ NKAWM/TUS KHUB, YOG TIAS TSIM NYOG) PUAS MUAJ COV ASKHAUJ LOSSIS CUAB TXHIAJ CUAB TAM LI NRAM QAB NO?

Checking acct. Savings acct. Pre-PayDebit Card Stocks/bonds Certificate of Deposit Money Market accts. Tsis muaj cuab txhij cuab tam

(Sau nram qab no)

a. Hnub tim ntawm cov ntaub ntawv qhia ua povthawj (MM/YY)	b. Tus tswv ntawm tej cuab txhij cuab tam no	c. Hom cuab txhij cuab tam twg	d. Lub Npe Ntawm Tsev Lag Luam No
Piv xam li: 01/2016 (Lub Ib Hlis Ntuj 2016)	Jane Doe	Checking Account	Bank of Allina

****COV NTAUB NTAUV YUAV TAU CEV TXUAS NTXIV:**

CEV (1) IB DAIM LUAM 2 TW TSHEV TAS LOS LOS NTAWM TXHUA TXOJ HAUJLWM THIAB (2) LUAM COV NTAUB NTAUV SE TSAIB NO DAIM 1040.

5a. KOJ PUAS UA HAUJLWM?

Tsis Ua Ua (Ces sau kom tag nram qab no. Yog koj yuav tau sau ntxiv tshaj qho chaw ntawm daim ntawv no ces txuas tau dua ib daim ntxiv.)

5b. KOJ TUS TXIJ NKAWM/TUS KHUB PUAS UA HAUJLWM?

Tsis Ua Ua (Ces sau kom tag nram qab no. Yog koj yuav tau sau ntxiv tshaj qho chaw ntawm daim ntawv no ces txuas tau dua ib daim ntxiv.)

a. Tus ua haujlwm lub npe	b. Lub tuam txhab ntiav lub npe	c. Khwv tau pes tsawg txhua teev/xyoo	d. Ua haujlwm pes tsawg teev tuaj ib lim tiam	e. Nyiaj txiaj ntsig
		\$		\$
		\$		\$
		\$		\$

****COV NTAUB NTAUV YUAV TAU CEV POVTHAWJ RAU THAUM UA HAUJLWM RAU YUS TUS KHEEJ:**

LUAM CEV KOJ COV NTAUB NTAUV SE RAU TSAIB NO DAIM 1040 NTXIV RAU TAG NRHO COV NTAUV TXUAS NTXIV

6a. KOJ PUAS UA HAUJLWM RAU KOJ TUS KHEEJ?

Tsis Ua Ua (Ces sau kom tag nram qab no. Yog koj yuav tau sau ntxiv tshaj qho chaw ntawm daim ntawv no ces txuas tau dua ib daim ntxiv.)

6b. KOJ TUS TXIJ NKAWM/TUS KHUB PUAS UA HAUJLWM RAU NWS TUS KHEEJ?

Tsis Ua Ua (Ces sau kom tag nram qab no. Yog koj yuav tau sau ntxiv tshaj qho chaw ntawm daim ntawv no ces txuas tau dua ib daim ntxiv.)

a. Tus ua haujlwm rau nws tus kheej lub npe	b. Lub tuam txhab lub npe	c. Pib hnub twg	d. Cov nyiaj lub tuam txhab khwv los lawm ntawm daim 1040 Sched 1
			\$
			\$

****COV NTAUB NTAUV YUAV TAU CEV UA POVTHAWJ TXOG NYIAJ KHWV LOS RAU TEJ KEV KHWV NYIAJ LOS NO:**

• SOCIAL SECURITY, SSI, PENSION, NYIAJ POOB HAUJLWM, NYIAJ RAUG MOB TOM HAUJLWM, NYIAJ NOJ NTAWM TSEEM FWV: Xa ntaub ntawv povthawj rau kev pab lossis tsab ntawv qhia tias koj txais ntau npaum lcas txhua hlis.

• IB DAIM LUAM KOJ NTAUB NTAUV LOS NTAWM TSEV TXHAB NYIAJ MAS TSIS KAM YUAV UA POVTHAWJ TXOG NYIAJ KHWV LOS.

• TAG NRHO LWM YAM KEV KHWV NYIAJ LOS: Cev ntaub ntawv se qhia tias tau khwv npaum lcas los, lossis lwm yam tseem ntaub ntawv povthawj txog cov nyiaj seb tau khwv npaum lcas los thiab los ntawm qhov twg.

• LUAM CEV KOJ COV NTAUB NTAUV SE RAU TSAIB NO DAIM 1040 NTXIV RAU TAG NRHO COV NTAUV TXUAS NTXIV.

7. KOJ (LOSSIS KOJ TUS TXIJ NKAWM/TUS KHUB, YOG TIAS TSIM NYOG) PUAS KHWV NYIAJ LWM QHOV CHAW QHOV TWG LOS SAB NRAUM TXOJ HAUJLWM?

SUAV NROG RAU:

- Social Security
- Nyiaj Raug Mob Tom Haujlwm
- SSI Rau Menyuum
- Nyiaj Paj
- Annuities
- Nyiaj Noj Ntawm Tseem Fwv
- Nyiaj Sib Nrauj
- Trusts
- Nyiaj Poob Haujlwm
- Nyiaj So Haujlwm/Pension
- Nyiaj Ntawm Tsev Xauj
- Nyiaj Tu Menyuum Loj Hlob
- Supplemental Security Income (SSI)
- VA Benefit
- Lwm Yam Nyiaj Twg

COV LEJ SAU CIA RAU HAUV KAB NTSUG c. HAUV QAB YUAV TSUM PHIM COV NTAUB NTAUV POVTHAWJ IB YAM NKAUS

a. Tus khwv tau nyiaj los	b. Hom nyiaj twg	c. Ntau npaum lcas	d. Txais tau tuab lcas
		\$	
		\$	
		\$	
		\$	

8. YOG TIAS TUS THOV TSIS TAU NYIAJ LICAS LOS, YUAV TAU SAU KOM TAG DAIM POVTHAWJ TXHAWB. YUAV TAU IB DAIM, THOV HU RAU PEB LUB HOOB KAS NTAWM 612-262-9000 LOSSIS THEEJ TAWM IB DAIM RAU NTAWM ALLINAHEALTH.ORG/FINANCIALASSISTANCE. YOG KOJ MUAJ LWM YAM ZWJ CEEB UAS KOJ XAV KOM PEB MUAB LUJ XAM NROG KOJ DAIM NTAUV THOV, THOV KOM KOJ SAU TEEV CIA RAU NTAWM NO. SIV TAU DUA IB DAIM TXUAS NTXIV NO LOS TAU.

9. UA NTEJ YUAV CEV DAIM NTAUV NO, UA ZOO XYUAM SEB KOJ PUAS TAU TXUAS NTXIV TAG NRHO COV NTAUB NTAUV UAS HAIS QHIA SAUM LOS NO.

Kuv lees tias cov lus qhia rau hauv daim ntawv thov no muaj tseeb thiab thwj raws li kuv paub, thiab ntawm no kuv ho tso cai rau Allina Health tso tawm cov lus qhia no rau tus kws kho mob, tsev kuaj mob, tsev kho mob koom tes, thiab/lossis lwm lub tsev kho mob lossis tsev kuaj mob thaj tsam no uas kuv raug xa mus rau. Kuv kuj lees tias kuv yuav tsum tau rau npe nkag thiab siv kiag thiab ua raws nraim li (1) cov khoos kas Minnesota Health Care twg uas kuv tsim nyog txais tau, lossis (2) qhov isalas kho mob twg uas kuv txais tau los ntawm kuv txoj haujlwm, ib qho tuam txhab fai fab yuav isalas (xws li MNsure), thiab yog tsis ua li ntawd ces tej zaum yuav raug tshem tawm ntawm qhov khoos kas Allina Partners Care.

HNUB TIM	THAWJ TUS THOV KOS NPE
HNUB TIM	TUS TXIJ NKAWM/TUS KHUB KOS NPE

THOV NCUA 30 HNUB RAU PEB SAIB COV NTAUB NTAUV TAG MAM TXIAV TXIM PEB YUAV XA TSAB NTAUV TUJ QHIA SEB PEB TAU TXIAV TXIM LICAS.